



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

45. Jahrgang

Donnerstag, den 4. Juni 2020

Nr. 23/2020

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

Bürgermeister Björn Bernhard in sein Amt eingeführt



Am 28. Mai 2020 wurde in der Konrad-Loschky-Halle in Battweiler der neue Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Björn Bernhard, durch den Ersten Beigeordneten, David Betz ernannt, vereidigt und in sein Amt eingeführt.

Anschließend folgten Grußworte durch Landrätin Dr. Susanne Ganster, Klaus-Martin Weber für die im Verbandsgemeinderat vertretenen Fraktionen, Werner Veith für die Ortsbürgermeister sowie Personalratsvorsitzender Frank Kilian für das Personal der Verbandsgemeinde.

In seiner Antrittsrede als Bürgermeister bedankte sich Björn Bernhard für das Vertrauen, das ihm die Wählerinnen und Wähler bei der Wahl am 20.10.2019 geschenkt haben und stellte seine Ziele für die kommenden Jahre

L
A
N
D

Der Wasserspielplatz öffnet am 6. Juni 2020



Con
Aqua



Täglich von 10 Uhr bis 20 Uhr geöffnet

Benutzungsregelung Wasserspielplatz

Es gelten folgende Regeln, für deren Einhaltung vor Ort Eltern und Aufsichtspersonen verantwortlich sind:

1. Vor Betreten und nach Verlassen des Spielplatzes ist auf eine gründliche Handhygiene zu achten.
2. Benutzung ausschließlich von Personen, die keine Symptome einer Atemwegsinfektion haben.
3. Ein **Mindestabstand von 1,5 Metern** ist einzuhalten. Dies ist auch beim Spielen zu beachten. Spielgeräte dürfen nur dann gemeinsam genutzt werden, wenn der Mindestabstand gewahrt ist. Ansonsten nacheinander und so, dass jedes Kind an die Reihe kommt.
4. Keine Gruppen bilden!
8. CoBeLVO vom 25. Mai 2020, Teil 2, § 2 Abs. 1 Nr. 1 S.1
„Der Aufenthalt im öffentlichen Raum ist nur
 1. alleine,
 2. im Kreis der Angehörigen des eigenen Hausstands oder
 3. alleine oder im Kreis der Angehörigen des eigenen Hausstands mit einer oder mehreren Personen eines weiteren Hausstands zulässig (Kontaktbeschränkung)“.

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Björn Bernhard
Bürgermeister

WIR SAGEN! DANKE!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. **SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT.**

Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard

Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land



Alfred Guth

Sänger und Vorsitzender des
Kath. Kirchenchores Riedelberg
Singt seit 31 Jahren

Wie lange sind Sie Vorsitzender?

Von 2006 bis 2013 war ich Vorsitzender der Chorgemeinschaft Großsteinhausen-Riedelberg, von 2013 bis dato Vorsitzender des kath. Kirchenchores Riedelberg.

Wie sind Sie zum Chor gekommen?

Durch meinen Vater, der auch 25 Jahre Vorsitzender war und meine drei singenden Schwestern.

Was sind Ihre Aufgaben im Kirchenchor?

Organisation rund um den Kirchenchor, eigentlich Mädchen für alles. Vertretung des Chores in der Pfarrei, Konzerte logistisch vorbereiten, Sängerfeste und Ausflüge organisieren.

Was ist das Besondere am Kirchenchor Riedelberg?

Wir sind derzeit knapp 40 Sängerinnen und Sänger. 90% davon aus Riedelberg, aber den Auswärtigen gefällt es sehr gut und sie sind voll integriert. Was mich sehr freut ist, dass wir auch viele jüngere Sänger und Sängerinnen in unseren Reihen haben. Sie geben dem Chor eine Zukunft.

Was gefällt Ihnen an Ihren Aufgaben?

Die vielen zufriedenen und glücklichen Gesichter bei einem Liederabend oder Fest.

Was bedeutet Ihnen das Ehrenamt?

Soziales Engagement in der Gesellschaft, bzw. in einem Verein, ist für mich eine Selbstverständlichkeit und bereitet mir viel Freude.

Was wünschen Sie sich für Ihren Kirchenchor?

Dass der Chor noch lange bestehen bleibt, noch mehr junge Leute dazukommen und wir noch viele gemeinsame Stunden miteinander verbringen dürfen.

Kath. Kirchenchor Riedelberg

Alfred Guth
Tel. 06339-558

Proben:
Montags, 20 Uhr im Dorfgemeinschafts-
haus Riedelberg

Sängerinnen und Sänger, gleich welcher
Konfession, sind immer willkommen!



Familienorientierte Betreuung

für Kinder im Alter von 6 – 12 Jahren

in Stambach (06. – 10. Juli) und Hornbach (13. – 17. Juli)

Wir bieten speziell für folgende Familien kostenlose Betreuungsangebote an:

- Familien, bei denen eine sozialpädagogische Familienhilfe (SPFH) eingesetzt ist
- Familien mit sehr geringem Einkommen bzw. im Sozialleistungsbezug
- Kinderreiche Familien
- Familien, bei denen beide Elternteile berufstätig sind und keine anderweitige Betreuungsmöglichkeit besteht

- und Alleinerziehende.

Die o.g. Personengruppen müssen einen entsprechenden Nachweis erbringen (zum Beispiel: Nachweis des Arbeitgebers, dass sie ganztätig berufstätig sind etc.).

Das Betreuungsangebot beinhaltet eine Frühbetreuung ab 7.30 Uhr und eine morgendliche schulische Förderung. Diese Maßnahmen sind an strenge hygienische Maßnahmen geknüpft.

Aus diesem Grund müssen sie Folgendes beachten:

- Ihr Kind muss eine Alltagsmaske mitbringen, die es in verschiedenen Programmpunkten anlegen muss
- Es benötigt eine eigene Trinkflasche
- Keine Teilnahme von Kindern aus Familien von denen einer oder mehrere zu den sogenannten Risikogruppen zählen
- Abstand von 1,50 m ist bei allen Aktivitäten einzuhalten
- Kinder mit Husten, Fieber (allgemeine Erkältungssymptome) dürfen nicht gebracht werden
- Husten- und Niesetikette einhalten
- Regelmäßiges Händewaschen
- Eltern bleiben im Auto sitzen, Kinder werden von den Betreuern zum Auto gebracht bzw. abgeholt, falls dies die Parkmöglichkeiten vor Ort erlauben. Ansonsten soll der vorgegebene Abstand eingehalten werden, falls sich die Personenzahl staut, bitte im Auto warten, bis ausreichend Platz am Bring-/Abholtreffpunkt ist
- Alle Fragen können per Telefon oder Mail abgewickelt werden

Anmeldeformular, Gesundheitsfragebogen und Liste zur Datenerfassung der Kontaktpersonen erhalten Sie auf unserer Homepage unter Aktuelles.

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab. Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel. Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Öffnungszeiten der Verwaltung:

Montag, Mittwoch	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 15.00 Uhr
Donnerstag	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 18.00 Uhr
Freitag	8.30 Uhr - 12.30 Uhr
Kümmererdienst	nach Absprache

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung
Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau, hält zu folgenden Terminen in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr im Nebengebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 1, einen Sprechtag ab.

Mittwoch, 13.05.2020

Mittwoch, 08.07.2020

Mittwoch, 09.09.2020

Mittwoch, 11.11.2020

Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflagestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung
Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Büffel, Telefon 06331 809 110
Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.
Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten

der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald

Großsteinhausen und Hornbach

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de
Info-Hotline der Finanzämter:	0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt

Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken

Tel: 06332/871- 564 oder 565

Fax: 06332/871-579

Email: drogenhilfe@zweibruecken.de

Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel.-Nr. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Oliver Feix, Tel. 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach - Riedelberg - Walshausen
66482 Zweibrücken, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon 116117

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach: 66849 Landstuhl, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.-Johannis-Krankenhaus, Nardinistraße 30, Telefon 116117

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr bis Montags 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr
Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a, 66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu erreichen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronummer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

■ Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung ab 1.3.2020.

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer) und muss vor Ort entrichtet werden.

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler

66484 Battweiler Hauptstr. 15,

Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflugestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibsich Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibsich@pflugestuetzpunkte.rlp.de

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen
Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Aktuelle Öffnungszeiten

Montag, Mittwoch und Freitag 8:30 Uhr - 12:00 Uhr
13:00 Uhr - 16:30 Uhr
Samstag 8,30 Uhr - 12:00 Uhr

Samstag

Dienstag und Donnerstag geschlossen

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

■ SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlosstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhaberberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ Frauenselbsthilfe nach Krebs

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

■ WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den OrtsbürgermeisterInnen.



Wir gratulieren

in der Zeit vom 08.06. bis 14.06.2020

Altersjubilare

Althornbach		
10.06.	Frau Lauer, Marta, Hauptstraße 16	Zum 75. Geburtstag
Contwig		
12.06.	Frau Semar, Gertrud, Leipziger Straße 4	Zum 70. Geburtstag
Dellfeld		
12.06.	Frau Groß, Gabriele, Schulstraße 28	Zum 70. Geburtstag
Riedelberg		
13.06.	Herr Nertney, Bernard, Zollhausstraße 7	Zum 85. Geburtstag
Walshausen		
09.06.	Frau Freyler, Gisela, Hauptstraße 11	Zum 85. Geburtstag

Ehejubiläen

Contwig OT Stambach		
10.06.	Lehmann Edwin, Lehmann Brigitte, Landauer Straße 72	60 Jahre
Wiesbach		
12.06.	Klein Armin, Klein Karin, Schulstraße 29	50 Jahre

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzmland.de

Corona-Pandemie

Verbandsgemeindeverwaltung und Verwaltung der Verbandsgemeindewerke in Contwig erweitern Schritt für Schritt die Öffnung für Besucherinnen und Besucher

Liebe Bürgerinnen und Bürger, durch die Einhaltung der Beschränkungen in den vergangenen Wochen haben wir – jede und jeder Einzelne von uns – dazu beigetragen, dass die Infektionsgeschwindigkeit abgebremst werden konnte. Auch in den nächsten Wochen und Monaten müssen wir unverändert mit Einsicht, Rücksicht, Verzicht und Vorsicht dafür Sorge tragen, dass die Infektionsrate nicht wieder ansteigt. Um einen möglichst hohen Schutz Aller bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung des Dienstbetriebes zu gewährleisten, bleibt der Zugang zur Verwaltung für die Öffentlichkeit weiterhin stark eingeschränkt.

Im Einzelnen bedeutet dies:

- Bürgerinnen und Bürger sind grundsätzlich dazu angehalten, **vor Aufsuchen** der Verwaltung alle Angelegenheiten zunächst per E-Mail, telefonisch oder schriftlich an die Verwaltung zu richten um abzuklären, ob ein persönliches Erscheinen nach Terminvergabe notwendig ist, oder ob die Angelegenheit anderweitig erledigt werden kann.

Sollte der direkte Ansprechpartner nicht bekannt sein, bitten wir Sie, die allgemeine Mailadresse info@vgzmland.de oder unsere Telefonzentrale zu kontaktieren: **06332/8062-0**.

- Ein Zugang des Verwaltungsgebäudes ist ausschließlich mit einem **Termin** und einer **Mund-Nasen-Bedeckung** möglich, die selbst mitzubringen ist. Auch eine Handdesinfektion ist beim Betreten der Verwaltung zwingend notwendig. Hierzu stehen bereitgestellte Spender zu Verfügung. Im eigenen Interesse sollte auch ein persönlicher Kugelschreiber zum Termin mitgebracht werden.

Bekanntmachung von Fundsachen

Fundgegenstand:	Smartphone
Fundort:	Bechhofen, Nah- und Gut-Markt
Fundtag:	11.03.2020
Fundgegenstand:	Schlüssel
Fundort:	Contwig, an der Mühle
Fundtag:	20.04.2020
Fundgegenstand:	Schlüssel mit Anhänger
Fundort:	Contwig, Marienstr.
Fundtag:	20.04.2020
Fundgegenstand:	Schlüsselmäppchen
Fundort:	Kleinbundenbach
Fundtag:	unbekannt
Fundgegenstand:	Lautsprecher

Fundort:	Dellfeld, Zweibrücker Straße
Fundtag:	12.05.2020
Fundgegenstand:	Brille
Fundort:	Bechhofen, Schutzhütte am Weiher
Fundtag:	24.05.2020

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 28.05.2020
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Fundbüro -

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Energieausweise verlieren nach 10 Jahren Gültigkeit Energieausweise sind zehn Jahre gültig. Die Ersten wurden im Juli 2008 ausgestellt

Im vergangenen Jahr verfielen die ersten Energieausweise. Eigentümer, die 2010 oder davor einen Energieausweis für ihr Gebäude erstellen ließen, müssen ihn erneuern, sobald sie ihr Haus oder eine Wohnung darin neu vermieten oder verkaufen wollen. Auch Eigentümergemeinschaften brauchen einen aktuellen Energieausweis für das gesamte Gebäude, sobald eine Wohnung einen neuen Mieter oder Käufer erwartet. Der Energieausweis ermöglicht es potentiellen Käufern oder Mietern die energetische Qualität eines Gebäudes zu bewerten. Er unterscheidet die Effizienzklassen A bis G, wobei Klasse „A“ energetisch besonders gute Gebäude kennzeichnet, während Klasse „G“ einem Gebäude eine schlechte energetische Wirksamkeit bescheinigt. Die konkreten Energiekosten sagt der Energieausweis jedoch nicht vorher, da er weder den individuellen Einfluss der Bewohner noch die Preise des jeweiligen Energieträgers berücksichtigt. Eigenheimbesitzer, die ihr Haus weder verkaufen noch vermieten wollen, benötigen keinen Energieausweis. Alle anderen begehen eine Ordnungswidrigkeit, für die ein Bußgeld verhängt werden kann, wenn sie den Interessenten keinen vorlegen. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale bietet Miet- oder Kaufinteressenten nach Terminvereinbarung Hilfestellung bei der Bewertung der Angaben im Energieausweis an. Zudem berät sie Hauseigentümer bei der Frage, ob ein Energieausweis erforderlich und welcher Energieausweis in ihrem Falle geeignet ist. Die Energieausweise selbst werden im Rahmen unserer Energieberatung **nicht** ausgestellt. Die telefonische Beratung ist kostenfrei.

Die nächsten Beratungstermine finden **am Donnerstag, den 25. Juni von 13.30 - 18:00 Uhr in Zweibrücken-Land** statt. Die Beratungen werden telefonisch durchgeführt. Eine Terminvereinbarung ist dafür erforderlich unter 0800 / 60 75 600 (kostenlos).



Landesbetrieb Mobilität
Kaiserslautern



Ausschreibung zur Durchführung von Winterdienstleistungen - LKW für Räum- und Streudienste -

Die Straßenmeisterei Waldfishbach sucht Unternehmen zur Durchführung von Winterdienstleistungen ab dem Winter 2020 / 2021.

Benötigt werden Fahrzeuge mit der Nutzlast von mindestens 11,0 Tonnen. Die Räum- und Streugeräte werden von der Straßenmeisterei zur Verfügung gestellt.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum 12.06.2020 an den

Straßenmeisterei Waldfishbach
Am Dielenberg 1, 67714 Waldfishbach-Burgalben

Nähere Auskünfte erhalten Sie unter der Telefonnummer 0631/3631-172

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Jürgen Gundacker, Bürgermeister
redaktioneller Teil: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20
Melina Franklin, Produktionsleiterin

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Impressum

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag



Schulbuchausleihe 2019/2020 für die Grundschulen der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Die Rückgabe der Schulbücher des Ausleihzyklus 2019/2020 erfolgt in der Zeit von:

Montag	29.06.2020	08.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag	30.06.2020	08.00 bis 16.00 Uhr
Mittwoch	01.07.2020	08.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag	02.07.2020	08.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	03.07.2020	08.00 bis 12.00 Uhr

Die Rückgabe erfolgt am Rückgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land. Eine Rückgabe an anderer Stelle, wie z.B. in den Grundschulen ist nicht möglich.

Die Rückgabe kann aufgrund der Corona-Pandemie nur auf
Termin erfolgen. Diesen können Sie unter folgenden
Telefonnummern vereinbaren:

06332 8062 119 Frau Holzhauser

06332 8062 116 Herr Reischmann

06332 8062 117 Herr Kilian

Der Termin ist unbedingt einzuhalten.

Denken Sie bitte daran, auch bei uns gilt:



Kommen Sie bitte alleine!

Schulbuchausleihe 2020/2021 für die Grundschulen der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Die Ausgabe der Schulbücher erfolgt in der Zeit von:

- Mittwoch, den 12.08.2020 von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- Donnerstag, den 13.08.2020 von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
- Freitag, den 14.08.2020 von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Die Ausgabe erfolgt am Rückgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land. Eine Ausgabe an anderer Stelle, wie z.B. in den Grundschulen ist nicht möglich.

Die Abholung kann aufgrund der Corona-Pandemie nur auf
Termin erfolgen. Diesen können Sie unter folgenden
Telefonnummern vereinbaren:

06332 8062 119 Frau Holzhauser

06332 8062 116 Herr Reischmann

06332 8062 117 Herr Kilian

Der Termin ist unbedingt einzuhalten.

Denken Sie bitte daran, auch bei uns gilt:



Kommen Sie bitte alleine!

**Die Ausgabe der Schulbuchpakete erfolgt nur gegen
Vorlage des von uns übersandten Abholscheines.**



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,
Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Battweiler

1. Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen

2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen wurde am 03.06.2020 dem Ortsgemeinderat zugeleitet.

- Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 liegt mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Zimmer 302, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus. Außerdem stehen die Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen im Internet unter www.vgzwland.de (unter Rathaus/Verwaltung - Bürgerdienste/Bürgerservice - Haushaltspläne) zur Einsichtnahme bereit.
- Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Battweiler haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land oder elektronisch an info@vgzwland.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Battweiler, 03.06.2020
Werner Veith, Ortsbürgermeister



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Bechhofen vom 18.05.2020

1. Auftragsvergaben

1.1 Ersatzbeschaffung einer Toranlage

Gemäß der Entscheidung des Ortsgemeinderates am 09.03.2020 soll die Toranlage für den Gemeindebauhof statt einen elektrisch angetriebenen Schiebtor und ohne zusätzliche bauliche Veränderungen von Einfriedungsmauer und Zaunanlage als handbetriebenes Flügeltor mit Tür (Aufteilung 2/3 zu 1/3 - Tor/Tür) hergestellt werden.

Die Bauabteilung hat Metallbauunternehmen zur Abgabe eines Angebotes für die Fertigung und Aufbau eines Stahltores für den Gemeindebauhof aufgefördert. Die Gesamtanlage feuerverzinkt incl. die Herstellung, Lieferung und Montage.

Der Gemeinderat stimmt der Auftragsvergabe für die Ersatzbeschaffung einer Toranlage beim Gemeindebauhof an die Firma Metallbau Metzger aus Homburg auf der Grundlage des vorliegenden Angebotes in Höhe von 4.682,65 € brutto zu.

Der Ortsgemeinderat bittet den Ortsbürgermeister zu prüfen, ob die Mitarbeiter des Bauhofs die bauseitige Herstellung der Betonfundamente für die Toranlage errichten können. Sollte dies nicht der Fall sein, will man sich erneut beraten.

1.2 Ersatzbeschaffung eines Abdeckrostes

Der Sandfang am Ende des Entwässerungsgrabens des Hauptwirtschaftswegs „Am Harzofen“ ist mit einem selbst geschweißten Metall-

rost abgedeckt. Die Konstruktion bestehend aus 3 Teilen und Rahmen ist völlig durchgerostet und entspricht nicht mehr den Anforderungen an Statik und Verkehrssicherheit. Die Unterhaltung und Reinigung des Sandfangs wird durch die fehlenden Anhängpunkte ebenfalls erschwert. Es sollten daher Maßnahmen ergriffen werden, um die Sicherheit zu erhöhen und die körperliche Belastung der Gemeindearbeiter zu reduzieren.

Der Bauausschuss hat in seiner Sitzung vom 22.11.2019 die Ersatzbeschaffung empfohlen.

Der Ortsbürgermeister hat zur Sanierung des Abdeckrostes 2 verschiedene Angebote eingeholt. 1 Angebot kam initiativ vom Forstbetrieb Thorsten Jung. Alle beinhalten den Abbau sowie die Entsorgung des Altrostes und die Herstellung eines neuen Abdeckgitters (PKW befahrbar) mit Einhängvorrichtung.

Nach ausführlicher Diskussion kommt der Ortsgemeinderat zu dem Ergebnis, dass die Ersatzbeschaffung und die Montage des Abdeckrostes durch einen Metallfachbetrieb auszuführen sei.

Der Ortsgemeinderat vergibt den Auftrag an die Firma Blinn Metalltechnik zum Angebotspreis in Höhe von 2.925,- € Netto.

2. Erweiterung der Kindertagesstätte

Auftragsvergabe für Architektenleistungen

Gemäß der Entscheidung des Ortsgemeinderates am 09.03.2020 hat die Verwaltung die drei genannten Büros zur Abgabe eines Honorarangebotes für die Projektplanung zum Neubau eines Kita-Gebäudes für zwei Gruppen als Erweiterung der bestehenden Kindertagesstätte aufgefordert. Der Erweiterungsbau soll auf dem Grundstück des Dorfgemeinschaftshauses/Rollschuhbahn errichtet werden. Um eine Vergleichbarkeit der Angebote zu gewährleisten, wurden folgende Vorgaben gemacht:

- Honorarangebot für die Projektplanung Gebäude gemäß HOAI § 34, - für Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 9 - für Nebenkosten gemäß § 14 HOAI
- Gesamtkostenvolumen überschlägig angenommen: 1.200.000,00 Euro brutto einschließlich Baunebenkosten
- Neubau für zwei Gruppen als Erweiterung der bestehenden Kindertagesstätte auf der gegenüberliegenden Straßenseite, Neubau und Altbau werden als einheitliche Einrichtung betrieben, Gruppenräume und Nebenräume entsprechend den landesrechtlichen Vorgaben, das Raumkonzept ist mit den zuständigen Jugendämtern abzustimmen
- Die Ortsgemeinde strebt an, den Förderantrag für die Maßnahme bis spätestens 15.10.2020 beim Landesjugendamt vorzulegen. Die Planungsleistungen müssen so rechtzeitig erbracht werden, dass dieser Termin einzuhalten ist. Die Ortsgemeinde verpflichtet sich in diesem Zusammenhang, die erforderlichen Fachingenieurleistungen ebenfalls so rechtzeitig zu beauftragen, dass die Leistungserbringung deswegen nicht behindert ist.
- Bei der Planung sind die Optionen zu beachten, dass spätere Erweiterungen des Gebäudes, gegebenenfalls auch eine komplette Verlagerung der Kindertagesstätte an diesen Standort möglich bleiben. Auch sollte eine spätere bauliche Verbindung mit dem Gebäude des Dorfgemeinschaftshauses möglich sein.

Alle drei Büros haben ein Angebot abgegeben. Nach Auswertung der Angebote hat das Büro Grub Architekten, Zweibrücken, in finanzieller Hinsicht das annehmbarste Angebot abgegeben. Ansonsten sind die Angebote als gleichwertig anzusehen.

Die Verwaltung empfiehlt die Auftragsvergabe an das Büro Grub Architekten auf der Grundlage des vorliegenden Angebots.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Auftragsvergabe an das Büro Grub zum Gesamthonorar in Höhe von 91.787,21 € Netto.

3. Erweiterung der Straßenbeleuchtung, Schmittenflur 5

Zur Verbesserung der Beleuchtung des Fußweges zwischen der Schmittenflur und der Friedhofstraße hat die Pfalzwerke Netz-AG am 04.05.2020 zwei verschiedene Angebote vorgelegt.

Um den Betrieb der Laterne und die Versorgung durch den Netzbetreiber zu sichern, soll ein Anschluss an das öffentliche Beleuchtungsnetz hergestellt werden und die Stromversorgung nicht mehr - wie bisher - über das Dorfgemeinschaftshaus erfolgen. Da es sich bei den beiden Varianten um eine Verbesserung bzw. Erweiterung der Straßenbeleuchtungsanlage handelt, erfolgt die Finanzierung nach Abzug des Gemeindeanteils durch wiederkehrende Beiträge.

Der Ortsgemeinderat spricht sich für die Variante 2 aus und erteilt der Pfalzwerke Netz AG den Auftrag zur Erweiterung der Straßenbeleuchtungsanlage zwischen der Schmittenflur und der Friedhofstraße auf der Grundlage des Angebots vom 04.05.2020.

Nichtöffentlich

4. Vertragsangelegenheiten; Dienstleistung Grabaushub

Der Ortsgemeinderat vergibt die Grabaushubleistungen.

5. Bauangelegenheiten

Der Ortsgemeinderat berät in einer Bauangelegenheit.

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Bechhofen

1. Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen 2. Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen

Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen wurde am 03.06.2020 dem Ortsgemeinderat zugeleitet.

- Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 liegt mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Zimmer 302, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus. Außerdem stehen die Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 mit Haushaltsplan und seinen Anlagen im Internet unter www.vgzwland.de (unter unter Rathaus/Verwaltung - Bürgerdienste/Bürgerservice - Haushaltspläne) zur Einsichtnahme bereit.
- Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Bechhofen haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2020/2021 mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land oder elektronisch an info@vgzwland.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Bechhofen, 03.06.2020
Paul Sefrin, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung von Fundsachen

Fundgegenstand: **Smartphone**
Fundort: Bechhofen, Nah- und Gut-Markt
Fundtag: 11.03.2020

Fundgegenstand: **Brille**
Fundort: Bechhofen, Schutzhütte am Weiher
Fundtag: 24.05.2020

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 27.05.2020
Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
- Fundbüro -



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Bekanntmachung von Fundsachen

Fundgegenstand: **Schlüssel**
Fundort: Contwig, an der Mühle
Fundtag: 20.04.2020

Fundgegenstand: **Schlüssel mit Anhänger**
Fundort: Contwig, Marienstr.
Fundtag: 20.04.2020

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 27.05.2020
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Fundbüro -

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-800

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung

Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: Lautsprecher
Fundort: Dellfeld, Zweibrücker Straße
Fundtag: 12.05.2020

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 28.05.2020
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Fundbüro -



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/9946007



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Großbundenbach

vom 04. Mai 2020

1. Forsteinrichtungswerk

Der Planungsvorschlag des Forsteinrichtungswerkes des Forstamtes liegt den Ratsmitgliedern vor, den diese zur Kenntnis nehmen.

2. Forstwirtschaftsplan 2020

Der Forstwirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2020 wurde vom Forstamt erstellt.

Ratsmitglied Henning Hasse erläutert dem Ortsgemeinderat die einzelnen Positionen des Forstwirtschaftsplanes 2020.

Der Ortsgemeinderat stimmt dem im Entwurf vorliegenden Forstwirtschaftsplan 2020 zu.

3. Neuorganisation der Forstreviere

Das Forstamt Westrich teilt mit Schreiben vom 27.01.2020 mit, das am 31.10.2019 Herr Forstamtmann Betz, Revierleiter des Forstreviers „Hackmesserseite“ in den Ruhestand getreten ist. Nach der Personalkonzeption „Landesforsten 2020“ ist eine Wiederbesetzung der Stelle nicht vorgesehen. Die von Herrn Betz betreuten Betriebe bzw. Waldflächen werden deshalb mit Wirkung vom 01.11.2019 von den Forstrevierleitern/innen der angrenzenden Reviere Pirmasens und Zweibrücken kommissarisch betreut. Im Interesse einer möglichst ausgeglichenen Arbeitsbelastung der Revierleiter am Forstamt Westrich ist eine Neuordnung der Forstreviere erforderlich.

Gemäß § 9 Abs. 2 des Landeswaldgesetzes (LWaldG) ist die Bildung und Abgrenzung der Forstreviere Aufgabe der Waldbesitzenden. Wer eine Neuabgrenzung von Forstrevieren anstrebt, hat die hiervon betroffenen Waldbesitzenden über diese Absicht zu informieren und eine einvernehmliche Lösung herbeizuführen (§ 4 Abs. 3 LWaldGDVO). Der Ortsgemeinderat stimmt der Neuorganisation der Forstreviere zu.

4. Bewilligung einer Landeszuwendung zu den Umbaukosten der Kita Bundenbach

Mit Schreiben vom 08.03.2019 beantragte die Ortsgemeinde Großbundenbach eine Landeszuwendung zu den Umbaukosten der Kita Bundenbach in Höhe von 150.000,- €. Mit Bescheid vom 20.04.2020 wurden vom Landesjugendamt allerdings nur 52.500,- € Investitionskostenzuschuss bewilligt. Als Begründung für die gekürzte Zuwendung wird auf den den Ratsmitgliedern vorliegenden Bescheid vom 20.04.2020 verwiesen.

Ortsbürgermeister Glahn erläutert nochmal ausführlich die bisherige Vorgehensweise für die Erweiterung der Kindertagesstätte.

Der Ortsgemeinderat Großbundenbach ist sich einig, dass durch die gekürzte Zuwendung und die durch die Covid-19-Pandemie vermutlich höheren Preise bei den Baufirmen es den beiden Ortsgemeinden Groß- und Kleinbundenbach nicht mehr möglich ist, die Umbaumaßnahme fortzuführen.

Die geplante Umbaumaßnahme in Höhe von 393.814,14 € wird wegen den Mindereinnahmen in Höhe von 97.500,- € nicht mehr weiter verfolgt. Ein Widerspruchsverfahren gegen den Förderbescheid ist somit hinfällig.

5. Kindertagesstätte „Bundenbach“; Änderung der Betriebserlaubnis

Aufgrund der Betriebserlaubnis vom 06.11.2017 kann die Kita Bundenbach zur Zeit 10 Krippenkinder, 12 Regelkinder und maximal 10 Hortkinder aufnehmen. 12 Ganztagsplätze stehen zur Verfügung. Des Weiteren dürfen 5 Ausbauplätze mit 3 Ganztags- und 2 Teilzeitkindern befristet bis zum 31.08.2020 belegt werden.

Die Leiterin der Kita Bundenbach hat aufgrund Ihrer Bedarfsplanung einen Änderungswunsch dem Ortsbürgermeister vorgeschlagen. Der Ortsgemeinderat hat darüber zu befinden.

Unter Bezugnahme auf den Förderbescheid vom 20.04.2020 werden in dieser Konstellation keine zusätzlichen und unbefristeten Plätze, die über dem Höchststand aus dem Jahr 2008 von 45 Plätzen hinausgeht, geschaffen. Mithin ist eine Investitionskostenförderung gänzlich ausgeschlossen.

Für die Beantragung eines Kreiszuschusses, der sich konkret auf diese Umbaumaßnahme bezieht, wird noch eine Grobkostenschätzung benötigt.

Der Ortsgemeinderat Großbundenbach beschließt den Änderungsantrag wie vorgeschlagen.

Vorbehaltlich der Zustimmung des Konzeptes durch das Landesjugendamt wird Ortsbürgermeister Glahn beauftragt, umgehend eine nachvollziehbare Kostenaufstellung zu erarbeiten bzw. erarbeiten zu lassen.

Desweiteren wird er beauftragt, einen Kreiszuschuss zu beantragen. Der Ortsgemeinderat bittet das Landesjugendamt, dem das Konzept bereits vorliegt, um zeitnahe Bearbeitung und Entscheidung.

6. Kindertagesstätte; Auftragsvergaben

Für die Kindertagesstätte „Bundenbach“ sollen eine Eingangstür und 2 Fluchttüren angeschafft werden.

Ortsbürgermeister Glahn wird beauftragt, für die Türen 3 Angebote einzuholen und in Abstimmung mit den Beigeordneten die Aufträge zu erteilen.

Die Heizung in der Kindertagesstätte ist renovierungsbedürftig. Ortsbürgermeister Glahn informiert den Ortsgemeinderat, dass es dieses Jahr hohe Zuschüsse für staatliche Förderung auf erneuerbare Energien gibt. Aus diesem Grund beschließt der Ortsgemeinderat ein Ingenieurbüro für die Ausarbeitung eines Wärmeschutzkonzeptes und einer Wärmeberechnung zu beauftragen.

7. Walnussfest 2020

Der Ortsgemeinderat beschließt, dass das diesjährige Walnussfest nicht stattfinden wird.

8. Bolzplatz

Der Ortsgemeinderat beschließt das Betreten des Bolzplatzes mit dem Hinweis auf Hygieneschutzmaßnahmen zuzulassen.

7. Neufassung der Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren
 8. Versicherungen
 9. Kindertagesstätte; Information Waldgruppe
 10. Waldlehrpfad; Einweihung
 11. Anschaffung eines Kommunalfahrzeuges
 12. Auftragsvergabe Waldgutachten
 13. Annahme von Spenden
 14. Straßenunterhaltung
 15. Ausbauprogramm wiederkehrende Beiträge 2021-2025
- Nichtöffentlich**
16. Bauangelegenheiten
 17. Grundstücksangelegenheit

Großsteinhausen, 27.05.2020

Schmitt, Ortsbürgermeister



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Egon Gilbert

Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger

Tel. 06337/6278

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinbundenbach

vom 14.01.2020

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitgliedes

Das Ratsmitglied Klaus-Dieter Ahrens hat sein Mandat niedergelegt. Herr Hans-Jörg Stucky war als nachrückendes Ratsmitglied in den Ortsgemeinderat zu berufen gemäß § 45 des Kommunalwahlgesetzes i.V.m. § 66 der Kommunalwahlordnung. Herr Stucky hat das Mandat angenommen.

Das Ratsmitglied Hans-Jörg Stucky wird in der Sitzung durch den Ortsbürgermeister durch Handschlag verpflichtet.

2. Forsteinrichtungswerk

Herr Werner Kremer, Planungsabteilung Landesforsten, erläutert dem Ortsgemeinderat das Ziel der Forsteinrichtung zum Stichtag 01.10.2020. Die Forsteinrichtung stellt eine mittelfristige forstliche Planung dar und ist Grundlage für die jährliche Arbeit des Forstamtes. Sie beinhaltet nachhaltig die Nutz-, Schutz- und Erholungsfunktion des Waldes.

Bei alten Fichtenbeständen soll Vorrat abgebaut werden, bevor sie vom Borkenkäfer befallen werden. Daher soll der Hiebsatz von 648 EFm auf 837 EFm erhöht werden.

Der Ortsgemeinderat stimmt dem neuen Forsteinrichtungswerk zu.

3. Forstwirtschaftsplan 2020

Der Forstwirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2020 wurde vom Forstamt erstellt und liegt dem Ortsgemeinderat zur Beratung und Beschlussfassung vor.

Die einzelnen Positionen erläutert Herr Leis, Vertreter des Forstamtes, den Ratsmitgliedern.

Der Ortsgemeinderat stimmt dem im Entwurf vorliegenden Forstwirtschaftsplan 2020 zu.

4. Aufstellung eines Bebauungsplanes „In den Gärten“

Die Ortsgemeinde Kleinbundenbach beabsichtigt die Entwicklung eines Gebietes für altersgerechtes Wohnen im Dorf. Das Unternehmen Christophorus Wohnheime eG hat in dieser Hinsicht mit der Ortsgemeinde bereits seit Anfang des Jahres Gespräche geführt und möchte das Projekt im Umfeld des Anwesens Hauptstraße 13 (ehemalige Gaststätte Maurer) verwirklichen. Unter Einbeziehung der bestehenden Gebäude des Anwesens und der nördlich davon liegenden Freifläche, die bis an die Bebauung der Gartenstraße heranreicht, liegt das Vorhaben dennoch zentral im Dorf. Der Bereich ist fast vollständig von bebauten Flächen umgeben. Die Planung erstreckt sich im Wesentlichen auf die Flurstücke Plan-Nr. 7/2 und 1162/2 der Gemarkung Kleinbundenbach. Während das Grundstück Plan-Nr. 7/2 noch innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile von Kleinbun-



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de

www.Grosssteinhausen.de

Sitzung des Ortsgemeinderates Großsteinhausen

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 10. Juni 2020, findet um 20.00 Uhr** im katholischen Pfarrheim in Großsteinhausen, Hauptstr. 6a, 66484 Großsteinhausen, eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitgliedes
2. Bekanntgabe Eilentscheidungen
 - 2.1 Baumpflege
 - 2.2 Sanierung Wirtschaftsweg
3. Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2020 und 2021
4. Änderung der Hauptsatzung
5. Ausweisung eines Baugebietes für Wohnbauflächen;
 - 5.1 Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB
 - 5.2 Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB
 - 5.3 Oberflächenentwässerung (Information)
6. Neufassung der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen

denbach liegt, ist das Grundstück Plan-Nr. 1162/2 aktuell dem Außenbereich zuzurechnen. Zur Schaffung von Baurecht ist die Aufstellung eines Bebauungsplanes erforderlich.

4.1 Planaufstellungsbeschluss

Der Ortsgemeinderat beschließt die Aufstellung eines Bebauungsplanes „In den Gärten“ zur Ausweisung eines Sonstigen Sondergebietes gemäß § 11 BauGB für altersgerechtes Wohnen und Versorgen. Der voraussichtliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst die Grundstücke Plan-Nr. 7/2, 9/1, 1162/2 sowie Teilflächen des Grundstückes Plan-Nr. 1289/1 (Höhenstraße).

4.2 Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung

Die Verwaltung wird beauftragt die Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB durchzuführen. Zum Zwecke der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung wird auf die Dauer von zwei Wochen bei der Verwaltung Gelegenheit zur Unterrichtung, Äußerung und Erörterung gegeben.

5. Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2020

In den Jahren 2020 und 2021 findet der Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ jeweils auf Kreis-, Gebiets- und Landesebene statt. Die Erstplatzierten aus den beiden Landesentscheiden konkurrieren schließlich um eine Teilnahme am Bundesentscheid, welcher 2022 durchgeführt wird. Der Teilnahme am Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2020 wird abgelehnt.

Nichtöffentlich

6. Einvernehmen zu einem Bauantrag

Der Ortsgemeinderat erteilt sein Einvernehmen zu einem Bauantrag.

Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: Schlüsselmäppchen
Fundort: Kleinbundenbach
Fundtag: unbekannt

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 27.05.2020
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Fundbüro -



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe



MAUSCHBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Sitzung des Ortsgemeinderates Mausbach

Bekanntmachung

Am **Montag, den 8. Juni 2020, findet um 19.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Mausbach, Hauptstr. 17, 66500 Mausbach, eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen. Hinweis: In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

- Kindertagesstätte Althornbach;
 - Beschluss über Erweiterung
 - Beschluss über Einholung von Angeboten für die Planungsleistungen
 - Beschluss über Kostenbeteiligung
- Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2020 und 2021
- Neuorganisation der Forstreviere
- Annahme von Spenden
- Anschaffung von Elektrogeräten; Auftragsvergabe

Mausbach, 27.05.2020
gez. Krippleben, Ortsbürgermeister

Bericht über die nichtöffentliche Sitzung des Ortsgemeinderates Mausbach

vom 11.05.2020

1. Grundstücksangelegenheiten

Der Ortsgemeinderat beschließt in einer Grundstücksangelegenheit.

2. Bauangelegenheiten

Der Ortsgemeinderat beschließt in mehreren Bauangelegenheiten und vergibt Aufträge.



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Christian Schwarz

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de

Wegerückbau der Feldwege

Der Wirtschaftsweg an den Windkraftanlagen wird instandgesetzt. In diesen Tagen soll die Betondecke, sofern das Wetter so gut bleibt, erstellt werden.

Während der Bauphase ist die Nutzung der Wege untersagt, da der Unterbau nicht für die Nutzung ohne Betondecke ausgelegt ist. Nach Fertigstellung der Betondecke darf der Weg -im Gegensatz zu einer Teerdecke- nicht gleich genutzt werden. Erst nach 14 bis 21 Tagen (je nach Wetterlage) darf der Weg durch Fahrzeuge befahren werden. Durch Hinweisschilder wird auf die mögliche Nutzung hingewiesen. Ich möchte Sie bitten die Hinweise zu beachten.

Ihr Christian Schwarz, Ortsbürgermeister



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Christian Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. mobil: 0178/3325329



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de

Vollzug des Grundstückverkehrsgesetzes

Vollzug des Grundstückverkehrsgesetzes; Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft, Weinbau und Forsten vom 04.03.1988
Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehender Grundstücke ist nach dem Grundstückverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung:	Walshausen	Wiesbach
Gewanne:	Unter an der Felsalber Fahrt	Hinterm Maiental, 1.A
Plan-Nr.:	700	1395
Nutzungsart:	Landwirtschaftsfläche Acker,	Grünland
Fläche:	0,7499 ha	1,3160 ha

GV: 61 - 20

Landwirte/Forstwirte, die Flächen **dringend** zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinen des Amtsblattes der Unteren Landwirtschaftsbehörde bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.



WIESBACH

Ortsbürgermeister Klaus Buchmann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906
E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de

Vollzug des Grundstückverkehrsgesetzes

Vollzug des Grundstückverkehrsgesetzes; Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft, Weinbau und Forsten vom 04.03.1988
Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehender Grundstücke ist nach dem Grundstückverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung:	Walshausen	Wiesbach
Gewanne:	Unter an der Felsalber Fahrt	Hinterm Maiental, 1.A
Plan-Nr.:	700	1395

Nutzungsart: Landwirtschaftsfläche Acker, Grünland
Fläche: 0,7499 ha 1,3160 ha

GV: 61 - 20

Landwirte/Forstwirte, die Flächen **dringend** zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinen des Amtsblattes der Unteren Landwirtschaftsbehörde bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.



NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Vorverlegung Redaktionsschluss

Wegen des bevorstehenden Feiertages Fronleichnam (**11.06.2020**) ist eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses für die Erscheinungswache 24 erforderlich. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist bereits am

Donnerstag, 04.06.2020, 18.00 Uhr.

Wir bitten um Beachtung!

Eine rechtzeitige Veröffentlichung verspätet eingehender Manuskripte kann nicht mehr gewährleistet werden.

E-Mail-Adresse für Veröffentlichungen im Amtsblatt: amtsblatt@gvgzland.de



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **E-Mail:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Pfr. Seel befindet sich vom 4. Juni bis 8. Juni in Urlaub. Die Kasualvertretung ist wie folgt über das Dekanat Zweibrücken geregelt: Pfarrerin Suse Günther, Mausbach, Tel: 06338/994974.

Gottesdienste in Althornbach, Matthiaskirche

Sonntag, 07.06. - 11.15 Uhr Pfr. i.R. Bechert

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung; die gekennzeichnet sind. Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen. Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Konzerte, Andachten, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Samstag, 06.06

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Sonntag, 07.06.

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr Amt für die Pfarrei in Martinshöhe

Mittwoch, 10.06.

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Donnerstag, 11.06. Fronleichnam

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage:

www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen!

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Anmeldung zu den Gottesdiensten

Zu den Gottesdiensten (auch zu den Maiandachten) können Sie sich unter den folgenden Rufnummern anmelden. Bitte nennen Sie, ggf. auch auf dem Anrufbeantworter, Ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und an welchem Tag Sie in welchem Ort den Gottesdienst mitfeiern möchten.

Bechhofen: 06372/ 8111 (Herr Becker) Knopp: 06375/ 5091 (Julia und Evi Mayer) Martinshöhe: 06372/ 1486 (Pfarrbüro – Anrufbeantworter) Wallhalben: 06375/993370 (Herr Dinges)

Hinweise Internetgottesdienste Die Sonntagspflicht bleibt weiterhin ausgesetzt. Bitte prüfen Sie vor einer Anmeldung zu einem Gottesdienst, ob es Ihnen gut genug geht/ Sie das verbleibende Risiko trotz aller Vorsichtsmaßnahmen eingehen können. Es werden weiterhin die Gottesdienste unseres Bischofs auf der Bistumshomepage übertragen.

Aktuelles Zurzeit gibt es immer wieder Vorgaben, die auch in unseren Planungen Veränderungen notwendig machen. Aktuell informieren wir immer auf unserer Internetseite www.pfarrei-martinshoehe.de.

Protestantische Kirchengemeinde Bechhofen

Sonntag, 07.06.

9:30 Uhr - Gottesdienst

(10:30 Uhr - Gottesdienst)

Aufgrund der momentanen Bestimmungen können außer Pfarrer und Kirchendienst nur 15 Gemeindeglieder am Gottesdienst teilnehmen. Wegen dieser Beschränkung **bitten wir dringend um Voranmeldung beim Pfarramt unter Tel.-Nr. 1451**. Ohne Voranmeldung besteht die Möglichkeit, dass Sie den Gottesdienst nicht besuchen können, sofern alle Plätze vorab vergeben sind.

Sollte ein Gottesdienst um 9:30 Uhr „ausgebucht“ sein, wird bei anhaltender Nachfrage ein weiterer Gottesdienst um 10:30 Uhr angeboten. - Ohne Mund-Nase-Bedeckung ist eine Teilnahme nicht möglich. Anmeldungen für den Gottesdienst am 21.06. werden auch schon entgegen genommen.

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch zu erreichen unter 06372-1451

Bürozeiten: Di. 9:30-11:30 / Fr. 13:30-15:00

E-Mail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 07.06.2020

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Kpl. Schmitt)

Dienstag, 09.06.2020

19.00 Uhr: Stiftamt für Paul Schanne

Mittwoch, 10.06.2020

19.00 Uhr: Stiftamt für Elsa Maurer u. Angehörige

Donnerstag, 11.06.2020 Fronleichnam

09.00 Uhr: Feierliches Amt zu Fronleichnam (Pfr. Müller/Kpl. Schmitt)) In diesem Jahr findet wegen der aktuellen Situation nur eine kleine Prozession vom Kirchgarten durch die Schillerstraße und Fröhnstraße zum Innenhof von Haus Sarepta u. nach einer Andacht sowie eucharistischem Segen auf dem gleichen Weg zurück zur Kirche.

Freitag, 12.06.2020

19.00 Uhr: Amt für Alois und Marliese Germann sowie Katharina Hubert

Kath. Kirchengemeinde

Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 06.06.2020

18.30 Uhr: Vorabendmesse-Amt für die Gemeinde (Pfr. Poete)

Für die Vorabendmesse in Stambach sowie für die Sonntags- und Feiertagsmesse in Contwig ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Mittwoch bzw. Freitag 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Protestantisches Pfarramt Contwig

07.06.20

9.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst

10.00 Uhr Contwig
Pfarrern Gundacker
Trinitatis

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker
Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Absage der Jubiläumsfeier 10 Jahre „Höllengehen Contwig“

Aufgrund der immer noch bestehenden Einschränkungen bezüglich der Coronakrise, konnte die Veranstaltung „10 Jahre Höllengehen Contwig“ am letzten Samstag nicht stattfinden.

Der FCK Fanclub „Höllengehen Contwig“ wird diese Veranstaltung jedoch definitiv nachholen. Alle bereits gekauften Eintrittskarten für die Band „Die anonyme Giddarische“ behalten Ihre Gültigkeit.

Sobald nach der Coronakrise ein neuer Termin festgelegt wurde, informiert das Höllengehen Contwig umgehend.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne an die Mailadresse: hoellengehen@online.de wenden.

Angelfreunde Contwig e.V.

An Fronleichnam, **11.06.2020**, ist die Fischerhütte im Bärenal (bei schönem Wetter mit Biergarten) **ab 9:00 Uhr** geöffnet.
Wir bieten Bismarck- und Lachsbrötchen an.

SC Stambach

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner des SC Stambach.

Auf Grund der Corona Pandemie verschieben wir das für den 18. Juli geplante 90-jährige Jubiläum auf einen noch nicht bekannten Termin nach hinten. Wir möchten uns nochmals für die Langjährige Treue zu unserem Verein bei allen bedanken sowie für euer Verständnis in dieser schwierigen Zeit. Unser Sportheim wird ab dem 9. Juni wieder zu den bekannten Zeiten mit Einhaltung der geltenden Corona Regeln für euch geöffnet sein.



DELLFELD

Protestantische Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 7.06.2020

9.00 Uhr Gottesdienst

Aufgrund der neuen Gottesdienststrichtlinien der Ev. Kirche der Pfalz gelten bis auf weiteres nachfolgende Regelungen für Gottesdienste in Dellfeld:

- **Sitzplatzbeschränkung** auf 14 Plätze (**pro 10 m² Gebäudegrundfläche nur 1 Gottesdienstbesucher erlaubt!**)
- Bitte innerhalb und vor der Kirche die **2m-Abstandsregel nach allen Seiten**, sowie die markierten und **abgesperrte Bereiche** beachten (leider ist die **Emporenbenutzung nicht erlaubt!**).
- Bitte nur die **markierten Sitzplätze** besetzen.
- Zum Nachvollzug eventueller Infektionsketten werden am Eingang von allen BesucherInnen Name, Adresse und Telefonnummer in einer **Liste** erfasst. Nach Ablauf der Aufbewahrungsfrist von 21 Tagen im Pfarramt Nünschweiler Vernichtung der Listen.
- Während des gesamten Gottesdienstes besteht **Maskenpflicht**.
Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen



DIETRICHINGEN

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Spar-

kasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **E-Mail:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Pfr. Seel ist vom 04.06. bis 08.06. in Urlaub. Die Vertretung ist wie folgt über das Dekanat Zweibrücken geregelt: Pfarrerin Suse Günther, Mausbach, Tel: 06338/994974.

Sonntag, 7. Juni

fällt aus - 09.00 Uhr Gottesdienst im Dorfgemeinschaftshaus Dietrichingen
Konzerte, Andachten, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



GROSSBUNDENBACH

Protestantische Kirchengemeinde Großbundenbach

Gemeinden Großbundenbach und Wiesbach:

Wir feiern Gottesdienst zu Trinitatis (07 Juni) um:

9:15 Uhr in Großbundenbach - Martinskirche Großbundenbach (Pfr. Unbehend)

10:30 Uhr in Wiesbach - Dietrich Bonhoeffer Kirche Wiesbach (Pfr. Unbehend)

Bei schönem Wetter feiern wir eventuell Gottesdienst im Freien auf dem Kirchengelände, oder im Pfarrhof. Für Gottesdienste im Freien entfällt die Maskenpflicht.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt bis Samstag, den 06 Juni um 12:00 Uhr an und hinterlassen Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Bitte nennen Sie auch auf dem Anrufbeantworter ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und welchen Gottesdienst sie besuchen möchten. Die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher müssen erfasst werden und werden nach 21 Tagen vernichtet.

Für Desinfektionsmittel wird gesorgt - ich würde Sie aber bitten den Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Konzerte, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Internet:

Sie finden uns auf Youtube, wenn sie den Suchbegriff „Hör mal wer da predigt Wohnzimmergottesdienst“ eingeben.

Kontakt Pfarramt Großbundenbach: Tel.: 06337/314

Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Ihr Pfarrer, M. Unbehend



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 07.06.2020

09.00 Uhr: Amt für die Pfarrei (Pfr. Müller)

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Freitag 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

Sonntag, 07.06.

09:00 Uhr Großsteinhausen (bei gutem Wetter auf der Wiese am Gemeindehaus)

10:15 Uhr Bottenbach

Hinweise zu den Gottesdiensten

Bitte melden Sie sich bis Samstag 18:00 Uhr im Pfarramt (7590051) für die Gottesdienste an. So können wir die Sitzplätze nach den Richtlinien der Landeskirche vorbereiten. Mund-Nasenschutz sind Pflicht, diese liegen für Sie auch in den Kirchen bereit.

Täglicher Impuls unter 06339-341 hören Sie weiterhin jeden Tag neu eine 2-minütige Andacht.

Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/7590051, email:pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de, website:www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORN BACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 07.06.2020

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Müller)

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung notwendig und bei Hr. Winzen möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr. Pfr. Seel befindet sich vom 04. Juni bis 08. Juni in Urlaub. Die Kasualvertretung ist wie folgt über das Dekanat Zweibrücken geregelt: Pfarrerin Suse Günther, Mauschbach, Tel: 06338/994974.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 07.06.

10.00 Uhr Pfr. i.R. Bechert

Sonntag, 14.06.

10.00 Uhr Pfr. Seel

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung die gekennzeichnet sind

(ca. 35 Plätze). Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Samstag 12.00 Uhr reservieren.

Konzerte, Andachten, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Jugend - Termine und Veranstaltungen

Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden, **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de;

Alle Gruppen und Kreise der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach und Althornbach sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Die Jugendfreizeit nach Schweden wurde aus gegebenem Anlass abgesagt. Ein Alternativprogramm für diesen Zeitraum ist in Arbeit und wird rechtzeitig brieflich, in Prospekten und auf der Homepage bekannt gegeben.



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 06.06.2020

Kein Gottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



WIESBACH

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Gemeinden Großbundenbach und Wiesbach:

Wir feiern Gottesdienst zu Trinitatis (07. Juni) um:

9:15 Uhr in Großbundenbach - Martinskirche Großbundenbach (Pfr. Unbehend)

10:30 Uhr in Wiesbach - Dietrich Bonhoeffer Kirche Wiesbach (Pfr. Unbehend)

Bei schönem Wetter feiern wir eventuell Gottesdienst im Freien auf dem Kirchengelände, oder im Pfarrhof. Für Gottesdienste im Freien entfällt die Maskenpflicht.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt bis Samstag, den 06 Juni um 12:00 Uhr an und hinterlassen Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin. Bitte nennen Sie auch auf dem Anrufbeantworter ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und welchen Gottesdienst sie besuchen möchten.

Die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher müssen erfasst werden und werden nach 21 Tagen vernichtet.

Für Desinfektionsmittel wird gesorgt - ich würde Sie aber bitten den Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Konzerte, Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt.

Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Internet:

Sie finden uns auf Youtube, wenn sie den Suchbegriff „Hör mal wer da predigt Wohnzimmergottesdienst“ eingeben.

Kontakt Pfarramt Großbundenbach: Tel.: 06337/314

Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Ihr Pfarrer, M. Unbehend

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähofen

Samstag , 06.06

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Sonntag, 07.06.

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr Amt für die Pfarrei in Martinshöhe

Mittwoch, 10.06.

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Donnerstag, 11.06. Fronleichnam

09.00 Uhr hl. Messe in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist bis zum 10.06. geschlossen!

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547, eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Anmeldung zu den Gottesdiensten

Zu den Gottesdiensten (auch zu den Maiandachten) können Sie sich unter den folgenden Rufnummern anmelden. Bitte nennen Sie, ggf. auch auf dem Anrufbeantworter, Ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und an welchem Tag Sie in welchem Ort den Gottesdienst mitfeiern möchten.

Bechhofen: 06372/ 8111 (Herr Becker) Knopp: 06375/ 5091 (Julia und Evi Mayer) Martinshöhe: 06372/ 1486 (Pfarrbüro – Anrufbeantworter) Wallhalben: 06375/993370 (Herr Dinges)

Hinweise Internetgottesdienste Die Sonntagspflicht bleibt weiterhin ausgesetzt. Bitte prüfen Sie vor einer Anmeldung zu einem Gottesdienst, ob es Ihnen gut genug geht/Sie das verbleibende Risiko trotz aller Vorsichtsmaßnahmen eingehen können. Es werden weiterhin die Gottesdienste unseres Bischofs auf der Bistumshomepage übertragen.

Aktuelles

Kurzzeit gibt es immer wieder Vorgaben, die auch in unseren Planungen Veränderungen notwendig machen. Aktuell informieren wir immer auf unserer Internetseite www.pfarrei-martinshoehe.de.

ABSCHIED nehmen


Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850

Hofenfelsstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Allianz **Ab 04.06.2020 sind wir für Sie da!**

Tobias Stauch, Priscilla van Bennekom, Jasmina Zimmerman, Jochen Henn

Jochen Henn - Anlage + Vorsorge e.K.
Allianz Generalvertretung
Vermögensfachagentur
EulerHermes – zertifizierte Partneragentur

Ihre Zweigstellenleiterin vor Ort:
Priscilla van Bennekom
Hauptstr. 4 · 66500 Hornbach
Mobil/Whatsapp: 0151 18909479
E-Mail: priscilla.vanbennekom@allianz.de

Bürozeiten:

Donnerstag 9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr

Freitag 9:00 – 13:00 Uhr

Termine außerhalb der Bürozeiten gerne vor Ort oder bei Ihnen Zuhause!



Besuchen Sie
unsere Homepage

Ob **Versicherung**, **Geldanlage**, **Vermögensverwaltung**, **Baufinanzierung** oder **Vorsorge**,
wir freuen uns Sie persönlich in unseren neuen Räumlichkeiten begrüßen zu dürfen!

Privatschutz – Risikoanalyse für Firmen – wir helfen Ihnen den Überblick zu wahren.




Rheinland-Pfalz
 JUSTIZVOLLZUGSANSTALT
 ZWEIBRÜCKEN

WIR STELLEN EIN



In der Justizvollzugsanstalt Zweibrücken sind männliche und weibliche sowie junge Gefangene untergebracht. Sie ist zudem die zentrale Einrichtung für die berufliche Aus- und Weiterbildung der Inhaftierten des Landes Rheinland-Pfalz.

Wir suchen zur Betreuung und Beaufsichtigung der Gefangenen

Beschäftigte im Justizvollzugsdienst (m/w/d)

Die zu besetzenden Stellen sind zunächst für ein Jahr befristet. Es besteht bei entsprechender Bewährung jedoch das Ziel der späteren Übernahme in den Vorbereitungsdienst für Beamtinnen und Beamte des allgemeinen Vollzugsdienstes der Laufbahn des 2. Einstiegsamtes (ehemals mittlerer Dienst).

Wir sind daran interessiert unsere Betriebe und Ausbildungsstätten für die Zukunft fachlich solide aufzustellen und würden uns daher über Bewerber*innen mit folgenden Qualifikationen besonders freuen:

- Fachkräfte in Rettungsdienst und Krankenpflege
- Köche*innen / Hauswirtschaftler*innen
- Kfz-Mechatroniker*innen
- Zerspanungs- oder Werkzeugmechaniker*innen
- Schweißer*innen
- Maurer*innen
- Elektroniker*innen / Elektriker*innen
- Schreiner*innen / Tischler*innen
- Schneider*innen
- Polsterer*innen
- Buchbinder*innen / Buchfertiger*innen

oder in verwandten handwerklichen Berufen.

Sie sollten über ein ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein, gute Fähigkeiten im Umgang mit Menschen, Organisationstalent und eine gute Auffassungsgabe verfügen. Die Arbeit im Team bereitet Ihnen Freude und Sie arbeiten engagiert und flexibel an den Zielen des Justizvollzuges mit. In Anlehnung an die Polizeidiensttauglichkeit erwarten wir körperliche Fitness und psychische Belastbarkeit, sowie die Bereitschaft zur Schichtarbeit.

Aussagekräftige Bewerbungen erbitten wir an die
 Justizvollzugsanstalt Zweibrücken • Personalverwaltung
 Johann-Schwebel-Str. 33 • 66482 Zweibrücken

Informationen zur JVA Zweibrücken finden Sie auch unter jvazw.justiz.rlp.de und die ausführliche Stellenausschreibung unter www.karriere.rlp.de/de/im-beruf


Rheinland-Pfalz
 JUSTIZVOLLZUGSANSTALT
 ZWEIBRÜCKEN

WIR STELLEN EIN



In der Justizvollzugsanstalt Zweibrücken sind männliche und weibliche sowie junge Gefangene untergebracht. Sie ist zudem die zentrale Einrichtung für die berufliche Aus- und Weiterbildung der Inhaftierten des Landes Rheinland-Pfalz.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

Verwaltung / Assistenz (m/w/d) für das Vorzimmer des Leiters der Justizvollzugsanstalt

Zu Ihren Aufgaben gehören neben dem Büromanagement auch die interne und externe Korrespondenz (selbständig und nach Diktat), Terminplanung und -überwachung, Mitarbeit in Aufgaben der Verwaltungsabteilungen Personal, Vor- und Nachbereitung von Besprechungen sowie die Betreuung von Gästen und allgemeine administrative Aufgaben.

Sie sollten über eine erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten bzw. zur Beamtin/zum Beamten im 2. Einstiegsamt (ehemals mittlerer Verwaltungsdienst) oder eine vergleichbare Berufsausbildung im rechtlichen oder kaufmännischen Bereich verfügen.

Sie gehen sicher mit dem PC und den Office-Programmen (Outlook, Word, Excel, PowerPoint) um und haben gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift. Darüber hinaus bringen Sie ein hohes Maß an Selbstständigkeit, Organisationsgeschick und Einsatzbereitschaft sowie absolute Diskretion mit. Sehr gute Kommunikations- und Teamfähigkeit und gute Umgangsformen sowie ein stets freundliches und verbindliches Auftreten runden Ihr Profil ab.

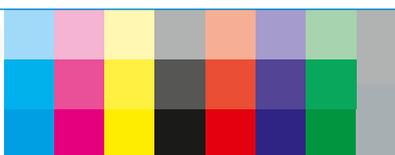
Wir bieten Ihnen einen unbefristeten Arbeitsplatz mit gleitender Arbeitszeit und den üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes.

Aussagekräftige Bewerbungen erbitten wir an die
 Justizvollzugsanstalt Zweibrücken • Personalverwaltung
 Johann-Schwebel-Str. 33 • 66482 Zweibrücken

Informationen zur JVA Zweibrücken finden Sie auch unter jvazw.justiz.rlp.de und die ausführliche Stellenausschreibung unter www.karriere.rlp.de/de/im-beruf

 Diese und weitere Jobs: wittich.de/jobboerse

Farbanzeigen fallen auf!

 Jetzt online buchen
 und gestalten:
anzeigen.wittich.de




**PFALZWERKE
GRUPPE**

**Du hast
die Zukunft.
Wir die
Verantwortung.**

Mit unseren Lösungen für zu Hause
und unterwegs leisten wir gemeinsam einen
wichtigen Beitrag zur Energiewende!

www.pfalzwerke.de



STELLEN
Markt

Weitere Stellenangebote online unter: wittich.de/jobboerse

Stellenausschreibung

Die Katholische Kirchengemeinde Hl. Johannes XXIII. Homburg

sucht für ihre 5,5-gruppige Kindertagesstätte
(2,5 Krippengruppen, 3 Kita-Gruppen) St. Remigius Beeden
zum **01.09.2020**

eine Leitung (m/w/d)

in Vollzeit (39 Wochenstunden) unbefristet

für nähere Auskünfte klicken Sie bitte auf unsere Homepage:
<http://www.bistum-speyer.de/aktiv-werden/stellenangebote>

Rainer Gebhardt

Bestattermeister



**Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de**

Contwig 06332/996024

Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt.



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

CONTWIG

Wohnung, 3 ZKB, EBK, ca. 80 qm, Balkon ca. 24 qm,
zum Teil überdacht, ab 01.08.2020 zu vermieten.

KM 430.- € + NK + 2 MM KT.

Tel.: 06332 / 5732

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken

HEIZÖL GmbH
Becker

HEIZÖL tanken !!!
und in Raten zahlen.

0 63 32 / 90 63 60

ELEKTRO POLLER
MEISTERBETRIEB

Elektroinstallationen, Einbauküchen,
Hausgeräte Kundendienst und Verkauf,
Sat-Anlagen ... und mehr.

Photovoltaik- & Solaranlagen!

Bahnhofstr. 9 · 66509 Riesweiler · Fon 0 63 36 / 13 26
Mobil 0175 / 20 77 829 · www.poller-elektro.de

Wir kaufen gebrauchte Pelze
Geweih, Münzen, Uhren und Accessoires sowie vieles aus
Nachlässen und Haushaltsauflösungen. Zahle bar!
Telefon 01 63 / 4 69 34 90

KS Forst- & Gartenbetrieb
GmbH

Wir bieten Lösungen!

KAI SCHIMMEYER

Bahnhofstr. 21 A
66509 Riesweiler
☎ 0 63 36-912 92 00
www.ks-forstbetrieb.de

- ➔ Baum- und Problemfällungen
- ➔ Seilklettertechnik
- ➔ Häckselarbeiten
- ➔ Heckenschnitt
- ➔ Entfernung von Eichenprozessionsspinner

Sven Schuff
Bankfachwirt (IHK)

FINANZ BROKERSERVICE

Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de

Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens & Umland
Wir sind immer für Sie da!

- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ Körper- und Behandlungspflege

☎ 06332 - 90 60 470 🌐 humanitas-pflege.de

Unser Service ...Ihr Vorteil!

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM COMPUTER SOFTWARE UND SYSTEME

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

Ihr Elektro-Meister
Gary RINGLAND

- Elektrotechnik
- Lichttechnik • Solarstrom

Ritterstr. 31 · Zweibrücken · Tel. 0 63 32 - 99 60 99
www.elektro-ringland.de

✓ unverb. Fachberatung
✓ fertig montierte Geräte
✓ ausführliche Einweisung
✓ eigene Werkstatt

FISCHER
LANDMASCHINEN

HONDA
HRG 536 VK

~~UVP: 930,- €~~
Aktionspreis: 779,- €

SONDERPREIS:
585,-* €

*Preis inkl. Mwst. Angebot gültig nur solange Vorrat reicht.

Öffnungszeiten während der Ausgangsbeschränkungen:
Montag-Freitag 8-12 und 13-19 Uhr, Samstag geschlossen
66482 Zweibrücken | Stockholmer Str. 7 | Tel. 06332 90770-0
www.fischer-landmaschinen.de

Dr. med. vet. Elisabeth Venzl
Tierarztpraxis

besonders katzenfreundliche Kleintierpraxis (zertif.)
Praxislabor, Röntgen, Sonographie,
Züchterbetreuung

Landauer Str. 38 in 66497 Contwig-Stambach
Tel. 06336 8328, e-venzl@t-online.de
Telefonische Voranmeldung nötig (Terminpraxis, Coronaschutz)